

Сергій Сапцов

A large orange circle serves as a background for the title text.

**АНГЛІЙСЬКА
ПРОСТІШЕ**

ТРЕНАЖЕР ЧИТАННЯ

ББК 81.2Англ-9
УДК 811.111-028.31(075)
С 19

С19 Сергій Сапцов

Англійська простіше. Тренажер читання / С. П. Сапцов. – К.:
Видавничий дім «АртЕк», 2016. – 256 с.

ISBN 978-617-7264-32-2

Довідковий посібник з навчання читанню англійських слів на основі багаторазового повторення однотипних буквосполучень в різних словах.

А якщо ПРОСТІШЕ – це тренажер читання англійських слів.

Охороняється законом про авторське право.

Відтворення всієї книги або будь-якої її частини забороняється без письмового дозволу правовласників. Будь-які спроби порушення закону будуть переслідуватися в судовому порядку.

ББК 81.2Англ-9
УДК 811.111-028.31(075)

ISBN 978-617-7264-32-2

© С. П. Сапцов, 2016

Тільки **ТРИ** букви в англійській мові
завжди читаються так, як написано

Шановний читачу!

Дякую Вам за інтерес, проявлений до першої книги. З неї ви дізналися, що близько 25% англійських слів споріднені словам російської та української мов. Вона почала цикл матеріалів з вивчення англійської мови, використовуючи нестандартні підходи.

Пропоную Вам другу книгу: **«Англійська простіше. Тренажер читання»**. Завдання у цієї книги просте – навчитися правильно читати англійський текст. В основу навчання покладено принцип автоматизму.

Автоматизм – машинальні дії, які вчиняються «самі по собі» без участі свідомості.

Особливості книги:

1. **Основний напрямок читання книги – перша колонка згори донизу.** Друга колонка (транскрипція) наводиться буквами українського алфавіту. Третя колонка (переклад) – тільки як довідковий матеріал, щоб Вам не довелося окремо шукати переклад слова, яке Вас зацікавило.

2. З метою створення цієї книги проаналізовано понад 9000 слів – достатньо, щоб виявити і запам'ятати закономірності у вимові.

3. Усі наведені в книзі правила і приклади, що їх підтверджують, не є повним їх зібранням – у всій різноманітності англійської мови багато винятків. І все ж, для зручності я буду називати наведені у книзі випадки вимови правилом.

4. Навчання читанню англійських слів за даною книгою схоже на збирання картинки у грі «Пазли» – в одному кутку зібрали частину зображення, в іншому кутку зібрали частину зображення. А з численних частин вийшла цілісна картина. Одже і тут: в одному правилі

опанували одне буквособолучення, в іншому – інше. У результаті – впевнено читаєте англійський текст.

5. Транскрипція слів наведена за **Oxford wordpower dictionary/ Joanna Turnbull - Oxford university press, 2006.**

Трохи інформації про вимову і транскрипцію:

1. Довгий звук позначається двокрапою (наприклад: **a:**);
2. Голосна, на яку падає наголос, підкреслюється (наприклад: **e**);
3. **W** – щось середнє між «у» і «в» – позначається буквою «**в**»;
4. **R** – якщо уявити вимову українського звуку «**р**» як рух язика по синусоїді, то вимова англійського звуку «**r**» – це тільки одна половинка синусоїди;

5. Дві однакові приголосні у слові вимовляються як один звук;

6. Буквособолучення **th** позначається так: **θ** (без голосу) і **ð** (з голосом). Тут не повинно бути ніяких труднощів: уявіть себе дитиною, яка не вимовляє звук [ш]. А тепер скажіть слово ШИШКИ. Той звук, який звучить у Вас замість звуку [ш], і є **th** без голосу (**θ**). А тепер уявіть, що Ви не вимовляєте звук [ж]? Скажіть: ЖЕНЕВА, ЖУК. Замість звуку Ж – звук **th** з голосом (**ð**). Для шанувальників класики повторю те, що написано за правилом вимовляння цих звуків у підручниках: видихніть повітря через щілину між краєм язика та верхніми зубами;

7. [з:] - звук, як у слові **льон**. Так він позначається на початку слова. А в середині слова цей звук позначається [**ʒ**].

Вам, напевно, хочеться відразу дізнатися, які букви в англійській мові завжди читаються так, як написано?

Це букви – **f**; **m**; **v**.

Контакти автора: e-w-d@ukr.net

Почнемо! Для Вашої зручності всі правила і нумерація сторінок наведені в одній таблиці:

№ п/п	Правило	Ст.
1.	a = a: (у поєднанні aft)	13
2.	a = a: (у поєднанні an)	13
3.	a = a: (у поєднанні aph)	14
4.	a = a: (у поєднанні ask)	14
5.	a = a: (у поєднанні ass)	14
6.	a = a: (у поєднанні ast)	14
7.	a = a: (у поєднанні ath)	15
8.	a = o (у закритому складі в поєднанні wa)	15
9.	a = o: (у поєднанні al)	16
10.	a = o: (у поєднанні all)	16
11.	a = e (у ненаголошеному складі)	17
12.	a = e (у закритому складі)	19
13.	a = ей (у відкритому наголошеному складі)	25
14.	ae = i:	29
15.	ae = ee (у поєднанні aer)	30
16.	age = ідж (наприкінці слова)	30
17.	ai = ей	31
18.	air = ee	35
19.	air = eep	36
20.	al = o: (у поєднанні alk)	36
21.	ar = a:	36
22.	ar = o: (у поєднанні war)	41
23.	ar = e (у ненаголошеному складі)	42
24.	are = ee	43
25.	aria = eepie	44
26.	ariu = eepie	44
27.	au = o:	44
28.	ough = o:	47
29.	aw = o:	47
30.	ay = ей	48
31.	a - не вимовляється (наприкінці слова у поєднанні приголосні+al)	49

32.	a - не вимовляється (наприкінці слова у поєднанні -tary)	52
33.	b = б (приклади не наводяться)	53
34.	b - не вимовляється (у поєднанні bt)	53
35.	b - не вимовляється (у поєднанні mb)	53
36.	c = к (приклади не наводяться)	54
37.	c = с (у поєднанні ce)	54
38.	c = с (у поєднанні ci)	54
39.	c = с (у поєднанні cy)	55
40.	cc = к	56
41.	cc = кс (у поєднанні cse)	56
42.	ch = к	57
43.	ch = ч (приклади не наводяться)	59
44.	ch = ш	59
45.	ci = ш	60
46.	cia = ш (наприкінці слова у поєднанні -cial)	60
47.	cia = ш (наприкінці слова у поєднанні -cian)	61
48.	cia = ше (у середині слова)	61
49.	cie = ш (ше)	62
50.	cious = шес	62
51.	ck = к	62
52.	d = д (приклади не наводяться)	63
53.	d = дж	63
54.	d = t (наприкінці слова у поєднанні -ed)	63
55.	d - не вимовляється	64
56.	e = i (у відкритому ненаголошеному складі)	64
57.	e = i (наприкінці слова у поєднанні -et)	67
58.	e = i (наприкінці слова у поєднанні -ted)	69
59.	e = i: (у відкритому наголошеному складі)	69
60.	e = i: (у відкритому ненаголошеному складі і в закритому наголошеному складі)	72
61.	e = e (у закритому наголошеному складі)	73
62.	ea = i:	78
63.	ea = e (у поєднанні ead)	84
64.	ea = e (у поєднанні eath)	85
65.	ear = з: (у середині слова = ьо) (у поєднанні ear+приголосні)	85
66.	ear = ie (наприкінці слова)	86
67.	ear = iep (у поєднанні ear+голосні)	86
68.	ee = i:	87

69.	eer = ie	91
70.	eeri = iepi	91
71.	ei = ай	92
72.	ei = i:	92
73.	ei = ей (у наголошеному складі)	92
74.	er = ьо: (у наголошеному складі)	93
75.	er = e (у ненаголошеному складі)	96
76.	ere = ie (наприкінці слова)	100
77.	eria = iepie	100
78.	erie = iepie	100
79.	erio = iepie (якщо o під наголосом, то erio = iepio)	101
80.	eu = йю (йю:)	101
81.	ew = йю:	102
82.	ew = y: (у поєднанні jew)	102
83.	ew = y: (у поєднанні lew)	102
84.	ew = y: (у поєднанні gew)	103
85.	ey = i (у ненаголошеному складі)	103
86.	ey = ей (у наголошеному складі)	104
87.	е - не вимовляється (наприкінці слова)	104
88.	е - не вимовляється (наприкінці слова у поєднанні -el)	106
89.	е - не вимовляється (наприкінці слова у поєднанні -en)	106
90.	f = ф (приклади не наводяться)	107
91.	g = г (приклади не наводяться)	107
92.	g = дж (у поєднанні ge)	107
93.	g = дж (у поєднанні gi)	109
94.	g = дж (у поєднанні gu)	110
95.	g = ж	111
96.	g = ж (у поєднанні dg)	111
97.	gio = дже	111
98.	g - не вимовляється (у поєднанні gm)	111
99.	g - не вимовляється (у поєднанні gn)	112
100.	g - не вимовляється (наприкінці слова у поєднанні -ng)	112
101.	g - не вимовляється (у середині слова в поєднанні ng)	113
102.	gh - не вимовляється (у середині та наприкінці слова)	114
103.	h = х (приклади не наводяться)	115
104.	h - не вимовляється	115
105.	h - не вимовляється (у поєднанні wh)	117
106.	i = ай (у відкритому наголошеному складі)	117

107.	i = ай (у поєднанні ild)	124
108.	i = ай (у поєднанні ind)	124
109.	i = i (у ненаголошеному складі)	124
110.	i = i (у закритому наголошеному складі)	125
111.	i = i:	132
112.	i = e (наприкінці слова у поєднанні -ible)	133
113.	i = e (наприкінці слова у поєднанні -ity)	134
114.	ia = айе	135
115.	ia = ie	137
116.	ia = e	137
117.	ie = ай (наприкінці односкладових слів)	138
118.	ie = ай (наприкінці слова у поєднанні ied)	138
119.	ie = i: (у середині кореневих слів)	138
120.	ier = ie	139
121.	io = айе	140
122.	ir = ьо: (у наголошеному складі)	140
123.	ire = айе	142
124.	j = дж	143
125.	j = ж (у поєднанні dj)	143
126.	k = к (приклади не наводяться)	143
127.	k - не вимовляється (у поєднанні kn)	144
128.	l = л (приклади не наводяться)	144
129.	l - не вимовляється	144
130.	l - не вимовляється (у поєднанні lf)	144
131.	l - не вимовляється (у поєднанні lm)	145
132.	m = м (приклади не наводяться)	145
133.	n = н (приклади не наводяться)	145
134.	n - не вимовляється (у поєднанні mn)	145
135.	o = а (у поєднанні om)	145
136.	o = а (у поєднанні on)	146
137.	o = а (у поєднанні oth)	146
138.	o = а (у поєднанні ov)	147
139.	o = о (у закритому наголошеному складі)	147
140.	o = оу (у відкритому ненаголошеному складі)	152
141.	o = оу (у відкритому наголошеному складі)	153
142.	o = оу (у поєднанні ol)	159
143.	o = оу (у поєднанні old)	159
144.	o = оу (у поєднанні oll)	160

145.	o = oy (у поєднанні ost)	160
146.	o = y	160
147.	o = y:	161
148.	o = e (у закритому ненаголошеному складі)	161
149.	oa = oy	163
150.	oar = o:	164
151.	oi = ой	165
152.	oo = y (у поєднанні ook)	167
153.	oo = y:	167
154.	oor = o:	170
155.	or = ъо: (в наголошеному складі у поєднанні wor)	170
156.	or = o: (у наголошеному складі)	171
157.	or = e (у ненаголошеному складі)	175
158.	ore = o:	177
159.	ou = ay	178
160.	ou = y:	181
161.	ou = e (наприкінці слова у поєднанні ous)	182
162.	ough = o: (у поєднанні ought)	184
163.	our = aye (у наголошеному складі)	184
164.	our = e (у ненаголошеному складі)	185
165.	ow = ay (у середині слова)	186
166.	ow = oy (на початку слова)	187
167.	ow = oy (наприкінці слова)	187
168.	oy = ой	189
169.	o - не вимовляється (наприкінці слова у поєднанні -son)	190
170.	p = п (приклади не наводяться)	190
171.	ph = ф	190
172.	ps = с (на початку слова)	191
173.	p - не вимовляється	192
174.	qu = к	192
175.	qu = кв	192
176.	r = p (приклади не наводяться)	195
177.	re = e (наприкінці слова)	195
178.	rh = p (на початку слова)	196
179.	r – не вимовляється (наприкінці слова) (приклади наведені спільно з правилами 12, 13, 17, 21, 61, 62, 68, 106, 110, 139, 141, 151, 218)	196

180.	r – не вимовляється (перед приголосними) (приклади не наводяться)	196
181.	s = з (після голосних і між голосними, наприкінці слова після дзвінких приголосних і голосних) (приклади не наводяться)	196
182.	s = c (на початку слова, перед і після глухих приголосних і в поєднанні ss) (приклади не наводяться)	196
183.	s (ss) = ш	196
184.	sc = c (у поєднанні sce)	197
185.	sc = c (у поєднанні sci)	197
186.	sh = ш (приклади не наводяться)	198
187.	shio = ш	198
188.	si (s) = ж	198
189.	si (sia) = ш	198
190.	sio = ж (наприкінці слова у поєднанні голосні+sio)	198
191.	sio = же (ж) (в середині слова у поєднанні голосні+sio)	199
192.	sio = ш (у поєднанні приголосні+sio)	199
193.	ss = з	200
194.	ssio = ш (наприкінці слова)	200
195.	ssio = ше (у середині слова)	201
196.	sua = жуе	201
197.	sure = же	201
198.	s - не вимовляється (у поєднанні sl)	201
199.	t = т (приклади не наводяться)	202
200.	t = ч (у поєднанні tu)	202
201.	t = ш	203
202.	tch = ч	203
203.	th = θ (на початку і наприкінці знаменних слів) (приклади не наводяться)	203
204.	th = ð (у службових словах, прислівниках, займенниках, а також між двома голосними звуками) (приклади не наводяться)	203
205.	ti = ш	203
206.	tia = ш	204
207.	tie = ш (ше)	204
208.	tio = ш	204
209.	tio = ше (у поєднанні tion+закінчення)	213
210.	tious = шес (наприкінці слова)	214

211.	tua = чуе	214
212.	tura = чере (чре)	215
213.	ture = че (наприкінці слова)	215
214.	t - не вимовляється	216
215.	t - не вимовляється (у поєднанні ft)	216
216.	t - не вимовляється (у поєднанні st)	217
217.	th - не вимовляється	217
218.	u = a (у закритому складі)	217
219.	u = a (якщо слово починається з префікса un-)	222
220.	u = v (у поєднанні su)	223
221.	u = i	223
222.	u = йе	223
223.	u = йю: (йю) (ю:) (у відкритому ненаголошеному складі)	224
224.	u = йю: (у відкритому наголошеному складі)	226
225.	u = йюе (у поєднанні ur+голосні (крім e))	229
226.	u = y	229
227.	u = y: (у поєднанні lu)	230
228.	u = y: (у поєднанні ru)	231
229.	u = e (у закритому ненаголошеному складі)	231
230.	ue = йю:	233
231.	ue = y: (у поєднаннях lue, rue)	233
232.	ui = y: (у поєднаннях lui, rui, jui)	234
233.	ui - інші приклади вимови	234
234.	uoу = ой	234
235.	ur = ьо: (у наголошеному складі)	235
236.	ur = e (у ненаголошеному складі)	237
237.	ure = йюе	237
238.	u - не вимовляється (наприкінці слова у поєднанні -ful)	238
239.	u - не вимовляється (у поєднанні gu+голосні)	238
240.	ue - не вимовляється (наприкінці слова у поєднанні -gue)	239
241.	ue - не вимовляється (наприкінці слова у поєднанні -que)	240
242.	v = в (приклади не наводяться)	240
243.	w = в (приклади не наводяться)	240
244.	w - не вимовляється	240
245.	w - не вимовляється (у поєднанні who)	240
246.	w - не вимовляється (у поєднанні wr)	241
247.	x = гз (перед наголошеним голосним)	241
248.	x = з (на початку слова)	242

249.	x = кс (приклади не наводяться)	242
250.	x = кш	242
251.	хс = кс	242
252.	y = ай (у відкритому наголошеному складі)	243
253.	y = ай (у відкритому ненаголошеному складі наприкінці слова у поєднанні -fy)	244
254.	y = айе (у поєднанні уг+голосні)	245
255.	y = і (у відкритому ненаголошеному складі) (приклади наведені спільно з правилами 12, 13, 17, 19, 21, 39, 61, 62, 68, 94, 110, 139, 218)	245
256.	y = і (у закритому складі)	245
257.	y = й (на початку слова перед голосними)	247
258.	y = е	247
259.	z = ж	248
260.	z = з (приклади не наводяться)	248
261.	z = с	248
262.	z (zz) = ц	248
263.	Це цікаво: якщо у слові дві і більше букв a , то a = е	248
264.	Це цікаво: якщо у слові дві букви розташовані у порядку a i , то a = е, i = і	249
265.	Це цікаво: якщо у слові три букви розташовані у порядку a o a , то вони вимовляються е е е(ей)	251
266.	Це цікаво: якщо у слові дві букви у порядку е i , то е = е, i = і	251
267.	Це цікаво: якщо у слові три букви розташовані у порядку е o a , то вони вимовляються е е е(ей)	252
268.	Це цікаво: якщо у слові всі голосні i , то i = і	252
269.	Це цікаво: якщо у слові тільки два голосні розташовані у порядку o i , то o = о, i = і	253

Правило 1. **a = a:** (у поєднанні aft)

after	(a: фте)	після того, як
afterwards	(a: фтеведз)	потім, згодом
craft	(кра: фт)	ремесло; судно
draft	(дра: фт)	план; чернетка; заклик
shaft	(ша: фт)	шахта; древко, рукоятка

Правило 2. **a = a:** (у поєднанні an)

advance	(ед ва: нс)	просування, аванс
advantage	(ед ва: нтідж)	перевага
banana	(бен a: не)	банан
blanch	(бл a: нч)	обварювати овочі і знімати лушпиння
branch	(бр a: нч)	гілка; галузь; філія
chance	(ч a: нс)	шанс, можливість, випадок, випадковий
chancellery	(ч a: нселері)	канцелярія
chancellor	(ч a: нселе)	канцлер
command	(кем a: нд)	наказ, команда, командувати
commander	(кем a: нде)	командир, командувач
dance	(д a: нс)	танець, танцювати
dancer	(д a: нсе)	танцюрист, танцівниця
demand	(дім a: нд)	вимагати, вимога
disadvantage	(дісед ва: нтідж)	незручність, невигода
entrance	(інтр a: нс)	приводити в стан трансу
France	(фр a: нс)	Франція
glance	(гл a: нс)	швидкий погляд
grant	(гр a: нт)	грант; дарувати, дар
Iran	(ір a: н)	Іран
liana	(лі a: не)	ліана
nuance	(нйю a: нс)	нюанс
plant	(пл a: нт)	рослина, садити рослини
plantation	(пл a: нтейшн)	плантація
ranch	(р a: нч)	ранчо, фермерське господарство
slander	(сл a: нде)	наклеп, обмовляти

Правило 3. **a = a:** (у поєднанні aph)

epigraph	(є пігра:ф)	епіграф
graph	(гра:ф)	графік, діаграма
paragraph	(перегра:ф)	параграф, абзац
polygraph	(полігра:ф)	поліграф
telegraph	(телігра:ф)	телеграф

Правило 4. **a = a:** (у поєднанні ask)

ask	(а :ск)	питати, просити
bask	(ба:ск)	грітися, насолоджуватися
basket	(ба:скіт)	кошик
flask	(фла:ск)	фляжка, термос
mask	(ма:ск)	маска
task	(та:ск)	задача, завдання

Правило 5. **a = a:** (у поєднанні ass)

brass	(бра:с)	жовта мідь, латунь
class	(кла:с)	клас, розряд
glass	(гла:с)	скло, стакан, келих
grass	(гра:с)	трава; галявина
grasshopper	(гра:схопе)	коник
pass	(па:с)	квиток, пропуск; проходити
passer-by	(па:себай)	перехожий

Правило 6. **a = a:** (у поєднанні ast)

alabaster	(елеба:сте)	алебастр, гіпс
blast	(бла:ст)	порив вітру; вибух, підрипати
cast	(ка:ст)	кидати; лити (метал)
caste	(ка:ст)	каста
contrast	(контра:ст)	контраст
contrast	(кентра:ст)	протиставляти, контрастувати
fast	(фа:ст)	швидкий, швидко
last	(ла:ст)	останній, минулий

mast	(ма:ст)	щогла
master	(ма:сте)	майстер; господар; опановувати
nasty	(на:сті)	непристойний, кепський
past	(па:ст)	минулий, минуле; повз
pastime	(па:стайм)	приємне проведення часу
pastor	(па:сте)	пастор
pastoral	(па:стерел)	пасторський; пастушачий
plaster	(пла:сте)	пластир; штукатурка
vast	(ва:ст)	обширний, величезний

Правило 7. **a = a:** (у поєднанні ath)

bath	(ба:θ)	ванна, купання
father	(фа:де)	батько
path	(па:θ)	доріжка, стежка, шлях
rather	(ра:де)	швидше, краще, злегка, кілька

Правило 8. **a = o** (в закритому складі у поєднанні wa)

swamp	(свомп)	болото
swan	(свон)	лебідь
waffle	(вофл)	вафля
wallow	(во:лоу)	валитися, борсатися
wander	(вонде)	бродити, блукати
wanderer	(вондере)	мандрівник
want	(вонт)	хотіти, бажати, потребувати
warrant	(ворент)	повноваження, ордер, гарантувати
warranty	(воренті)	гарантія, порука
warrior	(воріе)	воїн, боєць
was	(воз)	минулий час дієслова be
wash	(вош)	мити, прати, прання
wasp	(восп)	оса
watch	(воч)	годинник; стежити, спостерігати
watchful	(вочфл)	пильний
watt	(вот)	ват

Виняток:

swam	(свем)	плавав, плив, проплив
------	--------	-----------------------

Правило 9. **а = о:** (у поєднанні al)

almanac	(о: лменек)	альманах
also	(о: лсоу)	також, теж
altar	(о: лте)	вівтар
alter	(о: лте)	видозмінювати
alteration	(о: лтерейшн)	зміна
alternate	(о: лтьо:нет)	кожен другий, чергувати
alternating	(о: лтенейтін)	змінний
alternation	(о: лтенейшн)	чергування
alternative	(о: лтьо:нетів)	альтернатива, вибір
altogether	(о: лтеґеде)	зовсім
appal	(еп о: л)	лякати
bald	(бо:лд)	лисий
balsam	(б о: лсем)	бальзам
basalt	(бес о: лт)	базальт
falcon	(ф о: лкен)	сокіл
false	(фо:лс)	фальшивий, помилковий, штучний
falsify	(ф о: лсіфай)	фальсифікувати, підробляти
halt	(хо:лт)	зупинятися, привал, зупинка
instalment	(інст о: лмент)	черговий внесок; випуск, серія
jackal	(дже о: л)	шакал
salt	(со:лт)	сіль, солоний, солити
walnut	(в о: лнат)	волоський горіх
walrus	(в о: лрес)	морж

Правило 10. **а = о:** (у поєднанні all)

all	(о: л)	весь, все
ball	(бо:л)	м'яч, куля; бал
call	(ко:л)	дзвонити; поклик, кликати
fall	(фо:л)	падати, падіння; осінь
fallen	(ф о: лен)	ослаблий, опалий
hall	(хо:л)	хол, зал, вестибюль
install	(інст о: л)	встановлювати
mall	(мо:л)	торговий центр
recall	(рік о: л)	згадувати; відкликати
small	(см о: л)	маленький, невеликий

stall	(сто:л)	стіло; прилавок
tall	(то:л)	високий
wall	(во:л)	стіна

Виняток:

shall	(шел)	(допоміжне дієслово)
-------	-------	----------------------

Правило 11. **a = e** (у ненаголошеному складі)

Для прикладу наведені слова, в яких буква **a** розташована в кінці слова

Africa	(ефріке)	Африка
agenda	(едже́нде)	порядок денний
Alaska	(елеске)	Аляска
Albania	(елбе́йніе)	Албанія
algebra	(елджи́бре)	алгебра
alpha	(елфе)	альфа
America	(емері́ке)	Америка
ammonia	(емоу́ніе)	аміак
anesthesia	(енісθі́:зіе)	анестезія
angina	(енджа́йне)	ангіна
angora	(енго́:ре)	вовна «ангора»
antenna	(енте́не)	антена
aroma	(ероу́ме)	аромат
ballerina	(белері́:не)	балерина
barracuda	(берекі́ю:де)	баракуда
basilica	(бесі́ліке)	базиліка
calendula	(келенді́юле)	календула
camera	(кеме́ре)	кіно-, відеокамера, фотоапарат
Canada	(кене́де)	Канада
China	(ча́йне)	Китай
china	(ча́йне)	фарфор, фарфоровий
chinchilla	(чінчі́ле)	шиншила
cinema	(сі́неме)	кінематограф, кінотеатр, кіно
cobra	(коу́бре)	кобра
comma	(ко́ме)	кома
corona	(кeroу́не)	корона (сонячна)
Cuba	(кйю́:бе)	Куба
data	(дей́те)	дані, інформація; факти

dilemma	(ді́леме)	дилема
diploma	(ді́плоуме)	диплом
dogma	(догме)	догма
drama	(дра́ме)	драма, драматургія
enigma	(іні́гме)	загадка
Ethiopia	(і:θіоупіе)	Ефіопія
extra	(екстре)	додатковий
flora	(фло́ре)	флора
flotilla	(флеті́ле)	флотилія
gorilla	(гері́ле)	горила
henna	(хене)	хна
India	(індіе)	Індія
junta	(джанте)	хунта
lava	(ла́ве)	лава
magma	(ме́гме)	магма
majolica	(меджолі́ке)	майоліка
mania	(мейніе)	манія
manna	(ме́не)	манна небесна
mascara	(меска́ре)	туш для вій
Mongolia	(монгоуліе)	Монголія
nova	(ноуве)	нова зірка
opera	(опре)	опера
operetta	(оперете)	оперета
pagoda	(пегоуде)	пагода
panda	(пенде)	панда
parabola	(перебеле)	парабола
pasta	(песте)	паста (спагетті)
persona non grata	(песоуенонгра:те)	персона нон грага
phobia	(фоубіе)	фобія
plasma	(плезме)	плазма
plaza	(пла́зе)	сучасний торговий комплекс
polka	(полке)	полька (танець)
propaganda	(пропегенде)	пропаганда
puma	(пйю́:ме)	пума
regatta	(рігете)	регата
replica	(ре́пліке)	точна копія, репродукція
Romania	(румейніе)	Румунія
saga	(са́:ге)	сага

savanna	(се <u>в</u> е <u>н</u> е)	савана
soda	(со <u>у</u> де)	сода
sofa	(со <u>у</u> фе)	софа, диван
sonata	(се <u>н</u> а:те)	соната
tuna	(т <u>й</u> ю:не)	тунець
tundra	(та <u>н</u> дре)	тундра
umbrella	(ам <u>б</u> ре <u>л</u> е)	парасолька
utopia	(ю:то <u>у</u> піе)	утопія
vanilla	(ве <u>н</u> і <u>л</u> е)	ваніль
veranda	(ве <u>р</u> е <u>н</u> де)	веранда, тераса
villa	(ві <u>л</u> е)	вілла
visa	(ві:з <u>е</u>)	віза
zebra	(зе <u>б</u> ре)	зебра

Правило 12. а = е (у закритому складі)

act	(ек <u>т</u>)	дія, акт
add	(ед)	додавати, складати
alp	(ел <u>п</u>)	висока гора
am	(ем)	<i>1 ос. одн. тепер. ч. дієс. be</i>
an	(ен)	<i>невизнач. член перед голосними</i>
and	(ен <u>д</u>)	і, а, але
ant	(ен <u>т</u>)	мураха
apt	(еп <u>т</u>)	відповідний, доречний
as	(ез)	так як, коли, як, так
ash	(еш)	зола, попіл; ясен
asp	(есп)	осика
ass	(ес)	осел
at	(ет)	в, на, при, у, близько, по
bad	(бе <u>д</u>)	поганий, недобрий
bag	(бе <u>г</u>)	мішок, сумка
ban	(бе <u>н</u>)	заборона, забороняти
bat	(бе <u>т</u>)	кажан; біта (спорт.)
cab	(ке <u>б</u>)	візник, таксі
can	(ке <u>н</u>)	могти; консервувати, жерстяна банка
cap	(ке <u>п</u>)	кепка, шапка, кашкет
cat	(ке <u>т</u>)	кіт, кішка
dad	(де <u>д</u>)	тато, батько

dam	(дем)	дамба, гребля; запруджувати
fan	(фен)	вентилятор; шанувальник, фанат
fat	(фет)	товстий, жирний; жир, сало
fax	(фекс)	факс
gad	(гед)	хитатися, шлятися
gap	(геп)	пролом; проміжок; пробіл
gas	(гес)	газ
had	(хед)	мав
hag	(хег)	карга
ham	(хем)	шинка, окіст
hat	(хет)	капелюх, шапка
jam	(джем)	джем, варення, повидло; затор
lad	(лед)	хлопчик, юнак, хлопець
lag	(лег)	відставати, запізнюватися
lap	(леп)	коліна; плескіт; хлебтати
man	(мен)	чоловік, людина
map	(меп)	карта, план
mat	(мет)	мат, килимок
pad	(пед)	подушка, м`яка прокладка
pal	(пел)	приятель
pan	(пен)	каструля, лист
rag	(рег)	ганчірка, лахміття
ram	(рем)	баран
ran	(рен)	бігав
rat	(рет)	щур
sad	(сед)	сумний
sap	(сеп)	сапа; сік; підривати
sat	(сет)	сідав, сіл, присів
tap	(теп)	стук, стукати; кран (водопровідний)
tax	(текс)	податок, оподатковувати
van	(вен)	мікроавтобус; фургон
wax	(векс)	віск
back	(бек)	спина, задній, назад
band	(бенд)	стрічка; духовий оркестр
bank	(бенк)	банк; вал, берег (річки)
camp	(кемп)	стоянка, табір, місце привалу
cash	(кеш)	каса, гроші (готівкові)
damp	(демп)	сирість, вологість, сирий, вологий